

# ریبیری: به بُن رکابه ر میسی باشترین یاریزانی جیهانه

ئەستىرەتى فەرەنسى و يانەتى بايرەن مىيونىخى ئەلمانى فرانك ریبیرى بۇوەتە وىزدى سەر زمانى چەندىن يانەتى بەناوبانگى جيھانى و ھەروەھا باس لەۋەش دەكى، كە ریبیرى بەنیازە قەللاي بايرەن مىيونىخ بەجىبەلى، ئەم یارىزانە رۆژانە چەندىن پرسىيارى لەم شىپۆھى لېدەكى، ریبیرى تەمەن ٢٧ سال لەم كات و ساتەدا دژايەتىدەكى تەواو دەكى سەرەتاي ئەۋەتى لەگەل يانەتى باقىرى چەندىن دەستكەوتى وەرگەرتۇوه، لەوانە خولى يانەكانى ئەلمانيا و جامى ئەلمانيا و دووهمى خولى يانە پاللەوانە كانى ئەوروپا، سەرەتاي سەرقالى ئىش و كارەكانى مالپىرى فيفا توانى ئەم دىيماھى لەگەل ساز بىكەت.

\* بايرەن مىيونىخ شاي خولى يانەكانى ئەلمانيايە، كەچى لە خولى يانەكانى ئەوروپا چانسى وەك پىپىست نىيە، تۆ چى دەلىت؟

- ئەم راستە بايرەن مىيونىخ گەورەترين يانەتى ئەلمانيايە و تىپىكى بەھىزى ھەيە و ماۋىيە كە كۆنترۇلى خولى يانەكانى ئەلمانىيە كەردووە، بىلەم لەسەر ئاستى ئەوروپا ئىستا بەرە باشتى دەپرات و هىچ كۆسپىكى لمەردەدما نىيە.

\* كام لە گۈلەكانى تۆمارت كەردووە كارىگىرى لەسەر ئەوانى دىكە ھەيدى؟

- ئەو گۈلە، كە لە قۇناغى ھەشىتەمى وەزى ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، كە لە كاتى زىياد كەراودا كە دەكاتە خولەكى (١٢٠) لە يارى دېرىسى مىيونىخ دېرى يانەتى مىيونىخ ١٨٦٠ تۆمارمكەر و بىم گۈلەش بىووه ھۆى بە دەستپەستانى نازنانى ھەمان وەزى.

\* ئەو يانەتى كېيە كە تۆزى گەيانە ئەم ئاستە؟





گوّل له ههلىزارددي ئىسپانىامان بردوه و  
گولىكم له يارىيە تۆمار كرد، كە ئەو كات  
بەھىزىرىن ههلىزاردە بۇو.

\* ئايا هىچ ھىلىكى بەرگىي ھەبۇ كە  
بېتىتە ئاستەنگ بۇت؟

- بەراسىتى ناتوانم بائىم هىچ ھىلىكى  
بەرگىي بەرامبەر مەن زەممەت بۇويت،  
بۇيە لە ولامى پرسىارەكت دەلىم نەخىز.

جىھانى تىايىدا بەشدارن و پىوندى بە گشت  
برادەرەكانم دەكەم و ماوهى مانگىكى پىنكەوه  
دەبىن، ماناي ئەوهەيە كاتىكى خوش دەبەينە  
سىئەر، مۇنديالى ۲۰۰۶ بە ھەقىقەت زۇر  
خوش بۇو، توانىمان بگەينە يارى كۆتايى،

بەلام چانس ياوهەمان نەبسو بە ليدانى  
يەكلاڭەردوھى سزا دۆراندمان.

\* باشتىن يارىزان لە مىزرووي فەرنەسا  
كىيە و بۇچى؟

- يېڭىمان زىنەدين زىدان، يارىزايىكى  
بىۋىتىيە و خاونە كەسایاھتىيەكى بەرز و  
بەھىزىز، زىدان مەمانەيەكى تەواوى بە  
برادەرەكانى ھەبۇو بە بەردوامى گەفتۈرگۈزى  
لە گەل دەكىدن، زىدان ئەو كاتەتى تۆپى  
دەگرت وەك جادوکەر وابۇو.

\* پىپۇران دەلىن تۆ جىڭگۈزى زىنەدين  
زىدانى، رات چىيە؟

- نازانىم كە جىڭگۈزى ئەم يارىزانە بىم،  
بەلام كە خەللىك وا دەلىن و واشى بۇ دەچن،  
ھەست بە شاناھتىيەكى بىۋىتىنە دەكەم و  
خوشحال دەبىم، زىزۇ يارىزايىكى مەزىنە و  
كەسایاھتىيەكى مەزىنىشى هەمەيە، تەننیا  
دەمەوى شىتى باش پىشىكەش بەكەم  
و ئىنجا ھەست بە خوشى دەكەم لە<sup>يەكىن</sup>.

\* بە مندالى بە ئاستى ج  
yarizaiyik سەرسام بۇويت؟

- لە مندالى بە  
ئاستى يارىزان جان  
پىيىر بابان سەرسام  
بۇوم، لەبەر ئەوهى  
دەبىزانى چى  
دەكەت بەرامبەر  
گولى راكابەرەكەتى  
و زۇرۇتىن گولىشى  
تۆمار دەكەد.

\* خۇشتىن و ناخۇشتىن  
ساتى وەزشىت؟

- شەش مانگى يەكەم  
لە وەزىز ئەمسالدا  
ناخۇشتىن ساتى  
وەزشىم بۇو، كە  
تووشى پىنكائىكى  
قورس هاتم و  
خۇشتىن ساتىشىم  
ئەو كاتە بۇو، كە لە  
مۇنديالى ۲۰۰۶ بە  
تەنجامى (۱-۳)

- خوشحال بىوم لە گەل گاشت ئەو  
يانەندى يارىسىم بۇ كەدوون و ھەلسوكەوتىان  
لە گەل من زۇر باش بۇو، ئىستا يانەي  
بايرەن مىيونىخ و پېشترىش ھەردوو يانەي  
مارسilia و بريست.

\* بە راي تۆ كى باشتىن يارىزانە و حەز  
دەكەيت لەتكە ج يارىزايىك يارى بىكەيت  
و خەدون بە ج ياندەك دەبىنى يارى بۇ  
بىكەي؟

- بە راي من ليونىل مىسى بەمى  
رەكابەر باشتىن يارىزانى جىھانە و  
خوشحالىش لمەتك چاقى يارى بىكەم،  
چونكە يارىزانىكى نايابە و باش دەزانى  
بۇشايى يارىزان پېپەكتەوە و ھەلى زېرىپ  
بۇ برادەرەكانى بېرەخسەننى و ئىستاش لە  
باشتىن ئاستادىا، بەلىن چەندىن يانە ھەمەيە  
ھەموو يارىزايىك خەمونى يارىكەدنى پىوه  
دەبىنى، لەوانە ھەردوو يانەي رىال مەدرىد  
و بەرلۇنەي ئىسپانى.

\* تۆ يارىزايىكى بەھەمدەندىت و لە زۇر  
شۇين و جىنگە دەتوانى يارى بىكەي، تۆ بە  
پەليەك حەز دەكەي لە ج شۇپۇنىك يارى  
بىكەيت؟

- حەز ناكەم لەيەك شۇين يارى بىكەم  
و دەمەوى لە يارىگا سەرەبە خۇ بە، بە  
تايىبەتى لە ھەيلى ھېزىشىرىن زۇر يارى  
دەكەم و زۇرۇش لە يارىگا دەھولىيمەوە، ئەو  
شۇپۇنىكى زۇر حەزم لېتەتى يارى لېكەم  
بائى چەپىيە.

\* لە مۇنديال ج لە فەرنەسا چاۋەرۋان  
دەكەي؟

- لەم پالەوانىتىيە گەورەدە ئاستىتىكى باش  
نىشان بەدەين و گەنگەيەكى زۇرى بۇ  
فەرنەسا ھەمە سەرەتا لە ھەموو گەنکەر  
ئەۋىيە قۇناغى كۆمەلە كان بېرىپ و دواتر  
بىكەنە يارى كۆتايى.

\* كى مەلەپەزىزى نازناوى مۇنديال  
بىاتەوە بۇچى؟

- بە تەنکىيد ئاواتمان بە دەستەپەنانى  
نازناوى مۇنديالى باشىورى ئەفرىقىيە،  
چونكە تېپىنلىكى زۇر باش و نايابمان ھەمە  
و توانان ئەۋەمان ھەمە ئەم ئاواتە بە دەست  
بەھىتىن، زۇر تېپى بەھىتى وەك ئىمە ھەمە  
لەوانە ئىنگلىز و ئىسپان.

\* ھەست بە چى دەكەي كە بەشدارى لە  
مۇنديال دەكەي؟

- مۇنديال گەنکەتىن شتە بۇ يارىزان، چونكە  
باشتىن هەلىزاردە و باشتىن يارىزانانى

# دریسی هم‌لبزارده به شداربووه کان له موندیال

له چهند روزی داهاتو به فهرمی له ولاتی باشوروی ثه فریقیا به بشداریکردنی ۳۲ هم‌لبزارده یاریه کانی موندیال دهست پیج دهکات، بیج نهم مدهسته به پیویستمان زانی دریسی هم‌لبزارده بشداربووه کان له موندیالله بلاو بکدینهوه بهم شیوهی خواروه.



# تۆپه کانی مۆندیال لە سالی ۱۹۳۰ تا ۲۰۱۰

کاتیک جامی جیهانی لە سالی ۱۹۳۰ بۆ يە كەم جار دەستى پىكىردى، هەر لەم پاللەوانىتىيە تا ئىستا تۆپىي تايىبەت بە خۆى ھەبىت، واتە هەر پاللەوانىتىيەك تۆپىتكى تايىبەتى خۆى ھەمە كە گۈزارشت لەم پاللەوانىتىيە دەكەت، ئەمەش تۆپه کانى گىشت پاللەوانىتىيە كانى مۆندىالە.



## كوردستان پاللەوانىتىي قىقاى ۲۰۱۲ لە باوەش دەگرىت



دواتى ھەمول و تەقىللەيەكى زۆر لەلایمن يە كىتى ناوەندى تۆپىي  
پىئى كوردستان بۆ مىباڭدارى كىرىنى جامى جىهانى بۆ ھەرمەم بىن  
ولاتە كان قىقاى، سەرۋىكى قىقاى كىرىستان مىشىلىسى فەرەنسى بېرىيادا،  
كە پاللەوانىتىي سالى ۲۰۱۲ لە كوردستان ئەنجام بىرىت، ئەمەش  
دەستكەوتىتكى بىن وىتمەي بۆ كوردستان، كە ماۋىدە كى زۆرە چاودەرانى  
ئەم جىزەر پاللەوانىتىيە دەكەن، دواتى ئەم كۆبۈونەوەي سە فىن كانە بى  
سەرۋىكى يە كىتى ناوەندى تۆپىي بىن بەناوى حكومەت و پەرلەمان و  
گەللى كوردستان سۈپىاس و پىتەننەي پېشىكەش بە سەرۋىك و ئەندامانى  
قىقاى كە بۆ ئەم مەتمانىدە كە كوردستانىيان بەخشى، ھەرودە دلىيى  
كىرىنەوە كە پاللەوانىتىيەكى خۆش دەبىت لە ھەموو لايەكىوە و بەلىنىشى  
پىدان كە ھەر لە ئىستاۋ ئامادباشى بۆ بىكىرت بۆ سەرۋەكتىنى ئەم  
كەرنەفالە مەزىنە كە خۇنىي وەرزشوانانى كوردستانە.



## ئەرجومان تەحسىن مەھمەد:

# لە ژيانمادا هىچ كارتىكى سورم وەرنەگرتووە

لە كوردستان زۆر كەسەن كە بە بنەمالە وەرزشوان و توانىيوايانە لەم بوارە خزمەتىكى تەواوى وەرزشى كوردستان بىكەن و مىزۇويىك بۆ خۇيان تۆمار بىكەن، بنەمالە ئال تەحسىن نموونەي بەرزا يەكىنە لەو بەنەمالەنى كە بە درىزايى ژيانيان خزمەتى وەرزشيان كەدووه و كەسايەتىيە كى ناواردارى شارى قەلا و منارەن، ئەم بەنەمالەيە چەندىن وەرزشوانى ھەبۈوه، لەوانە خوالىخېز شېرىدە ئەندامى پەرلەمانى كوردستان و مامۆستا ماجيد و مامۆستا تەرجومان و كاك عىيماد، لەم روانگەوە بە باشمازانى مامۆستا تەرجومان تەحسىن كە ئىستا بەرپۇبەرى گشتى وەزارەتى شارهوانىيە بىكىنە مىوانى ئەمجاھىدى فایلى وەرزشى و ئەم دىمانى لە گەلدا سازىكىين.

ئەفسانەتى تۆپى پىسى ھەلبۈزاردەت  
ئەرەزەتتىن.

\* ئەدى ئىستا كى زۆر سەرسامت دەكتات لە<sup>يەزىزىنەكىان؟</sup>

- يېڭىمان شۇئىن گەرھۇي مارادۇن ئۇمۇش  
ميسى يەزىزىنە بەرلەزىنە.

\* نىزىكتىن ھاپرىتى وەرزشىت كى بۇ؟

- دەكتور شاخەوان مەجىدى رەحمەتى  
زۆر تايىت بۇ لای من، ئەوانى تىريش  
دەستم بۇون، بەلام ئەن تايىت بۇ لە تىپە  
مېليلەكانىش نەۋازاد جەمال و خولىخېز شېرى  
باران جەودەت و ئەحمدەن ئاجى و نىاز عەدنان  
زۆر لەمن نزىك بۇون.

\* لە ژيانى وەرزشىت چەند كارتى سورت  
وەرگىتۇرۇ؟

- لە ژيانمادا هىچ كارتىكى سورم  
وەرنەگرتوو.

\* جواترىيەن گۆلت كە تۆماركىدىت كام  
گۆل بۇو؟  
- ئەن گۆلە كە ھەلبۈزاردەت كەركۈم

\* ئەن گۆلە كە ھەلبۈزاردەت كەركۈم  
لە ژيانى من.

\* كام ھەلبۈزاردەت جىھانىت خۇش دۈرىت؟  
- ھەلبۈزاردەت ئەرەزەتتىن لە سالى ۱۹۷۸ وە

ھاندۇرى ئەنم ھەلبۈزاردەتيم.  
\* بە بۆچۈنى تۆز كى دەيتە پاللۇانى

مۇنئىيەت ئەمسال؟  
- ناتوانم تېپىك دىيارى بىكم، چونكە ئاستىيان

لېك نزىك، بەلام بە بۆچۈنى من ھەرىمك لە  
ھەلبۈزاردەكىان بەرازىل و ئىنگلەتەراو تىسپانىا  
و ئەرەزەتتىن.

لەپىرى ئاكىتتە لە ژيانى وەرزشىت؟

- هەرگىز ئەن يادەپەرىيە لە بىر ئاكىم كە  
لە يەك كارىم لە گەل ھەلبۈزاردەت ھەولىز  
گۆلىكەم كە ھەلبۈزاردەت كەركۈك تۆماركەد.

\* لە چى زۆر ئىگەران دەيت؟  
- يېڭىمان ئىستا لەو ئىگەران دەبم كە يانى دەنەنگەن ئەنچامداو؟

\* يېڭىمان ئەنچامى باش ناهىتتىت.  
- يېڭىيەكانى تۆپى پىچ و باسکە و تۆپى

دەستم كەدووه.  
\* لە كام يارى زۆر سەركەوتۇر بۇويت؟  
- لە تۆپى پىچ زۆر سەركەوتۇر بۇوم لە چا

\* جواترىيەن رەنگ لائى تۆز ج رەنگىكە؟  
- رەنگى شىن و سېي جواترىيەن دوو رەنگ  
لائى من.

\* بە تەختتىن وشە لائى تۆز ج وشىدەكە؟  
- خزمەتكەرنى خەلکە.

\* ئىستا لە گەل وەرزش دۆستايىتت ماوه؟  
- بەلئى، بەردوام لە تېفيەكان چاودىتى  
يارىيەكان دەكەم.

\* ئىزە لە بنەمالەيەكى وەرزشىن، كاماتان  
زياتار سەركەوتۇر بۇون لە خېزىانەكتان؟

- شېرىدە ئەن تەحسىن ئى بام لە ھەممۇمان  
سەركەوتۇر بۇو.

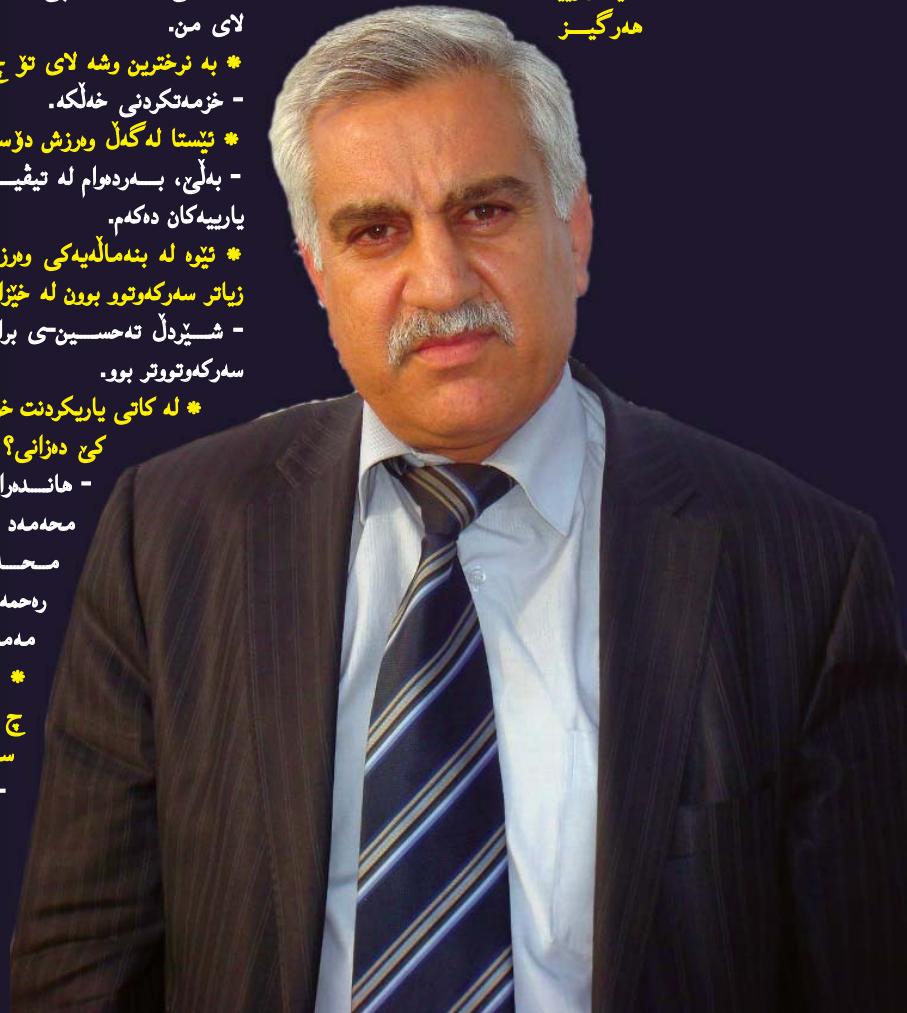
\* لە كاتى يارىيەكتە خۆت بە قەرزازى  
كى دەزانى؟

- ھانىدران بە پلە يەك و  
محمدە عوسمان و

محمدە خەليللىسى  
رەحمەتى ناسراو بە  
مدەمۇ.

\* كاتى خۆى بە  
ج يەزىزىنىك زۆر  
سەرسام بۇويت؟

- مارادۇنَا  
و ئەرەزەتتىن.





يانه‌ي هولیزم خوشدوی و یانه‌ی تاسو-  
م خوشدوی، چونکه یانه‌ید کی برا یانه‌ید  
هممو و هکو برا یاری دهکن.

#### \* له تیپه میلیلیه کانیش یاریت کردووه؟

- پیشتر له تیپه میلیلیه کانی زانیاری  
یاریم کردووه و له هلبزارده زانکو یاریم  
کردووه و جوانترین گولیشم تۆمارکردووه  
له گولچی بدنایانگی ثمو کاته سوھیل  
سابر، که گولچی هلبزارده عیراق بوده  
و توانيان پله‌ی سییم به دهست بهتین،  
لەسدر ثاستی زانکو کانی عیراق، له گمل  
يانه‌ی هولیزیش چندنین یاریم تەنجامداوه  
به تایبەتی له ولاتی نوردهن دزی تیپه کانی  
حسین و وحدات

له دایکبوی سالی ۱۹۶۱ شاری  
هولیزه، قوتا بخانمی ئىبىن خوله کانی  
سەرتايى تمواو کردووه، دواتر ناوەندى  
له قەندىل و ئامادەيشى له تازا زادى تمواو  
کرووه، له وەرزش له تیپه میلیلیه کان  
وهکو قەلا و زانیاری یاری کردووه،  
له یانه‌ی هولیز له سالی ۱۹۸۴ تاکو  
۱۹۸۸ یارىسى کردووه، ئىستا بەرپوېبرى  
گشتى دیوانه له وەزارەت شارەوانى،  
دەرچووی گۈلىزى کارگىپى و  
ئابورى بەشى ژمیزیارىيە.



بەلام خوشە نەوەندە سالاھ خزمەتم کردووه  
بەرھەمە کی هەيت.

#### \* ئەگەر هەلبزارده تەرەھتىن جامى ئىپهانى بىردوھ چى دەكى؟

- هەممۇ كەس لە دنيا ھيوايەتىكى هەيدى،  
تەمدەننای منىش نەويىھ كەوا هەلبزارده  
تەرەھتىن جامە كە بەرە بەكتەۋا.

#### \* چىت له وەرزش قازانچ کردووه؟

- زۆرىشتم قازانچ كردووه و بناغىدى ژيان  
وەرزش بۇو، دۆستىتەيم قازانچ كردووه  
ناوابانگى و وەرزشوانىش لاي خەلک  
خۇشدویستە، له وەرزش فېرى ژيان بۇومە.

#### \* کاتى خىزى ج یارىزاتىك زۇر راكىبى دەكى؟

- كەس نەبسو راكابرىم بىكەت، چونكە  
كەسیكى نەوەندە بە كىشە نەبسو و هەردەم  
كەسیكى سادە بۇوم، بۇيە كەس كىشەى  
له گەلم نەبسو.

#### \* ئىستا دىيىتە دىيار يارىيە کانی یانه‌ي هولیز؟

- بەپىچى پىتىست كاتم هەيت دېتە يارىگا و  
يارىيە گۈنگە كان سىير دەكم.

#### \* ھاندەرى ج یانه‌ید کى له كەرسەستان؟

- سەممۇر ياندكان بىز مىن وەكويەكە، بەلام  
تۇ بەپىوېبرى گشتى بىز چىتە نەو پارىيە،

\* ھىنائى يارىزانى عەرب لە بەرەنەندى  
وەرزشدايد، كە ئىستا یانه‌ي هولیز ژمارىيد  
یارىزانى هەيدى؟

- له بەرەنەندى یانه‌ي هولیز نىيە، چونكە

نانوانىن بناغىدە كە باشى وەرزشى بىز تېلى  
پىج دروست بىكەين، راستە ئىستا ئەنچامى  
باشە، بەلام بىز داهاتو باش نىيە، باشتە  
يارىزانانى لاو پى رابىگەنин و نەو پارىيە  
له يارىزانە كانى تە خەرج دەكىت، له يارىزانە  
لاو، كان خەرج بىكەت باشتە.

#### \* بىچى ئىستا ناتىبىنин وەرزش بىكى لە يارىگاكان؟

- زۇر حەزم له وەرزش كەندە، بەلام دومامى  
من له وەزارەت له كاتىز مىر ۸,۳۰ بەيانى

دەست پىندەكەت تاکو ۹ شۇ ھىچ كاتم نىيە  
تاکو وەرزش ئەنچام بىدەم.

#### \* له وەرزشوانە دېرىنەكان ھىچ سودىنەت بىنیيە؟

- نەخىن، تاکو ئىستا ھىچ سودىنەم لىيان  
نەبىنیيە.

#### \* حەز ناكىدى نەو مورچەي وەرزشداوانە دېرىنەكان بىگەرىتىدۇ؟

- سەللى، حەز دەكم و هەرچەندە رەنگ بلىن  
تۇ بەپىوېبرى گشتى بىز چىتە نەو پارىيە،

بەرپرسى فايلى وەرزش: ئەحمد عەزىز  
بۆبایت و سەرنجەكانت پەيوەندى بىكە:

Mobile: 07504514021

Email: sport@gulan-media.com